



Rapport d'activité 2014

Message de la présidente	3
La tribune de Roy Oppenheim	4
Rapports du Conseil de fondation et des Commissions	5
Conseil de fondation	5
Commission Gestion et Finances	6
Commission des requêtes individuelles	6
Contributions et subventions	7
Publications, partenariats et projets	8
Prix et bourses d'études	11
Salons et événements à l'étranger	14
Requêtes individuelles	17
Bilan annuel	24
Comptes annuels 2014	24
Rapport de révision	25
Organisation	26

Message de la présidente

Il n'y a pas si longtemps, me semble-t-il, j'avais ici même la fierté et la joie de vous annoncer que notre Fondation fêtait ses 20 ans. Et voici que nous venons de célébrer l'anniversaire de la FONDATION SUISA pour la 25^e fois déjà: l'acte constitutif a été signé à Zurich le 14 avril 1989. Comme le temps passe!

Depuis 25 ans, la Fondation soutient la création musicale actuelle suisse dans toute sa diversité. Je souhaiterais illustrer ceci à l'aide de quelques chiffres frappants:

- Depuis sa création, la Fondation a œuvré à la promotion et au soutien de la culture musicale en Suisse en lui consacrant près de 43 millions de francs (allocations versées par SUISA),
- entre autres en subventionnant plus de 5000 projets et engagements.
- Nous avons reçu plus de 10000 dossiers et requêtes
- et participé à plus de 100 salons à l'étranger
- et avons décerné quelque 400 prix et distinctions.

La FONDATION SUISA fait ainsi partie des plus grandes fondations suisses ayant choisi de se consacrer à la promotion de la musique. Durant ces 25 années, elle a contribué à écrire l'histoire culturelle de la Suisse en soutenant et animant de manière remarquable la vie musicale suisse. Je tiens à cet égard à exprimer à tous les membres de SUISA, sans lesquels la création et le développement de la Fondation n'auraient pas été possibles, ma reconnaissance et mes remerciements pour leur clairvoyance et leur solidarité. Leur engagement prouve combien la démarche coopérative de SUISA est vivante.

Durant l'année 2014, notre Fondation a décerné le Prix de la FONDATION SUISA à Gary Berger. Ce prix, doté de CHF 20000.–, est attribué chaque année dans une catégorie différente. → [PAGE 12](#)

En 2014, la FONDATION SUISA a en outre attribué pour la première fois une bourse «compositeur(trice) en résidence», qui est assortie de CHF 80000.–. Le compositeur genevois Arturo Corrales réalise actuellement, grâce à ces fonds, son œuvre «Cathédrale avec des briques», qui intègre entre autres la démarche «Orchestre en Classe».

→ [PAGE 11](#)

Nous soutenons la création musicale non seulement en Suisse, mais aussi à l'étranger. La Fondation a financé en 2014 les stands communs suisses des salons internationaux tels que le Midem, le WOMEX, jazzahead! ou Classical:NEXT.

Un autre volet de notre activité de promotion est la publication et la distribution d'anthologies de tous les

genres musicaux sur supports sonores. Un exemple en est l'anthologie parue en 2014 et intitulée «Swiss Film Music 1923-2012» (www.swissfilmmusic.ch). En éditant ces collections, la FONDATION SUISA contribue à créer des documents sonores reflétant la diversité musicale de la Suisse et à rendre celle-ci accessible à un large public. → [PAGE 8](#)

Toutes les activités de la Fondation sont initiées, influencées et portées par des personnes. Le Conseil de fondation est constitué de douze personnalités engagées de la Suisse musicale, qui fixent les objectifs de la Fondation et en surveillent la mise en œuvre. Bien que petit, le Secrétariat général, sous la conduite de son directeur Urs Schnell, travaille efficacement à la mise en œuvre de ces visions stratégiques. Je leur adresse à tous ainsi qu'aux autres personnes impliquées mes remerciements et ma reconnaissance pour leur grand travail et leur bonne collaboration.

Jean-Pierre Mathez a quitté le Conseil de fondation au 31.12.2014 pour raison d'âge. Depuis 1997, il a grandement contribué à façonner le développement de la Fondation – y compris en tant que président de la Commission des requêtes individuelles. De tout cœur, merci à Jean-Pierre Mathez pour son grand dévouement à la cause de la musique.

Le Conseil de SUISA a désigné comme successeur de Jean-Pierre Mathez le spécialiste romand de musique populaire Bernard Cintas. Nous nous réjouissons à la perspective de collaborer avec lui.

Le 3 décembre 2014, dans le cadre d'une petite fête d'anniversaire, nous avons passé en revue les 25 premières années de notre Fondation. Je pense que nous pouvons contempler avec une satisfaction légitime ce que nous avons accompli jusqu'ici. Mais ne l'oublions pas: notre travail se poursuit. Je suis convaincue que nous continuerons à remplir l'intégralité de la mission de notre fondation – la promotion de la création musicale suisse – avec des idées, de l'enthousiasme, du courage et la joie de découvrir des choses nouvelles. En avant!

Votre dévouée Erika Hug
Lausanne/Zurich, avril 2015

La tribune de Roy Oppenheim

Roy Oppenheim, membre fondateur, partage avec nous dans cette tribune un regard rétrospectif personnel.

Les 25 ans de la FONDATION SUISA – l’histoire d’une réussite

«C’est Ulrich Uchtenhagen (1926-2003), à l’époque directeur général de SUISA, qui m’a appelé durant l’été 1988 pour me demander si je souhaiterais l’aider à créer une nouvelle fondation culturelle. Comme il démissionnait la même année en raison de son âge, c’est son successeur, Patrick Liechti (1950-1997), qui a repris cette tâche, et c’est ainsi qu’a été créée en 1989 la «Fondation SUISA pour la musique», comme elle fut baptisée à l’époque.

Le jeune Conseil de Fondation de cette institution nouvellement créée rassemblait des protagonistes importants du droit d’auteur, mais aussi de la création musicale comme Hans Ulrich Lehmann, Carlo Florindo Semini, Julien-François Zbinden, Bruno Spoerri ou Jacques Wildberger. Avec le premier directeur, le musicien Claude Delley, nous avons donc mis en route la Fondation.

NOTRE PRÉSENCE AU FESTIVAL DU FILM DE LOCARNO

Je suis fier que nous ayons, en 1999, réussi à convaincre l’ancien directeur régional de la RTSI, Marco Blaser, de présider le jury du Prix suisse de Musique de Film, créé par la Fondation. C’est ainsi que la FONDATION SUISA a pu obtenir une présence au Festival du film de Locarno, ce qui a apporté une certaine notoriété.

EXPO.02: LA TOUR DES SONS DE L’ARTEPLAGE À BIENNE

Au début de l’an 2000 s’annonçait un autre grand événement auquel la Fondation participait au premier chef: l’Expo.02. Nous – Claude Delley, Alfred Meyer, Erika Hug et moi-même – avons uni nos efforts pour réaliser la Tour des sons sur l’Arteplage de Bienne – un projet né d’une idée d’Andres Bosshard, musicien et architecte sonore.

Le résultat en fut une image inoubliable, bienfaisante et apaisante, qui s’offrait à celui qui la contemplait sur l’Arteplage de Bienne. Le nombre de visiteurs de la Tour des sons de l’Expo a certainement dépassé la barre du million. Cela a été une chance unique de susciter l’enthousiasme d’une large couche de la population pour les questions touchant à la musique.

LA FONDATION A ÉCRIT L’HISTOIRE CULTURELLE SUISSE

Oui, outre les milliers de soutiens de projets musicaux, la Fondation pour la musique a écrit l’histoire culturelle suisse, et ce non seulement grâce à ses fonds, mais aussi grâce à une foule d’idées nouvelles. Parmi celles-ci, je citerai sa présence toujours originale dans les salons musicaux internationaux tels que le Salon international de musique de Francfort, le Popkomm de Berlin ou le Midem de Cannes. L’engagement courageux de la Fondation en faveur de l’initiative jeunesse+musique a également été couronné de succès: il a conduit en 2012 à l’inscription de la «culture musicale» dans la Constitution fédérale.

Aujourd’hui encore, la Fondation cherche de nouvelles voies pour soutenir les compositrices et compositeurs suisses et leurs œuvres. Parmi celles-ci, mentionnons la coopération développée par Urs Schnell, l’actuel directeur de la Fondation, avec la plateforme audiovisuelle art-tv.ch. La FONDATION SUISA est devenue indispensable pour la Suisse. Elle mérite tous nos remerciements.»

Roy Oppenheim, décembre 2014

Rapports du Conseil de fondation et des Commissions

Conseil de fondation

En 2014, le Conseil de fondation, présidé par Erika Hug, s'est réuni trois fois en séances ordinaires: le 3 avril à Zurich, le 1^{er} octobre à Lausanne et le 15 décembre à Zurich.

AU COURS DE CES TROIS RÉUNIONS, IL A ABORDÉ LES QUESTIONS SUIVANTES

- Compte d'exploitation 2013
- Compte annuel et bilan 2013. Prise de connaissance du rapport de révision
- Rapport annuel 2013
- Budget 2015
- Constitution du Conseil de fondation et composition des Commissions
- Composition de divers jurys
- Identité du gagnant du Prix du Jazz 2014
- Identité du gagnant du Prix de Musique de Film 2014
- Présences sur les salons en 2015

PAR AILLEURS, LE CONSEIL DE FONDATION A APPROUVÉ LES CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES AUX PROJETS SUIVANTS

- Festival ZeitRäume 2015, Bâle
- Congrès international de musique liturgique, Berne
- Festival Archipel, Genève
- Festival de jazz de Schaffhouse
- Schubertiade 2015, Biel/Bienne
- Suisse Diagonales 2015
- Musée de la communication, Berne, exposition «Oh Yeah!»
- Académie de musique de film de Hambourg 2014, forum des droits d'auteur «GamesMusic»
- Swiss Music Awards 2015, Press Play
- Concours Suisse de Musique pour la Jeunesse (CSMJ) 2015
- Journées de Soleure / clip musical Upcoming Talents 2015
- Swiss Live Talents 2015
- Demotape Clinic 2015
- Swiss Music Export (SME)
- Association jeunesse+musique
- Association Suisse des Musiciens (ASM)
- Syndicat Musical Suisse (SMS)
- Association des Musiciens Suisses
- Conseil Suisse de la Musique CSM
- Edition Musicale Suisse
- Phonothèque Nationale Suisse, Lugano
- Action de solidarité pour la Revue Musicale Suisse
- Backstageradio
- Crédit de projet «plateforme d'information musicale»
- Conférence annuelle 2015 de l'IAMIC à Bâle, Int. Association of Music Information Centres

MUTATIONS AU SEIN DU CONSEIL DE FONDATION

Après avoir passé 18 ans au sein du Conseil de fondation, Jean-Pierre Mathez a démissionné de cet organe au 31.12.2014. Le Conseil de la coopérative SUISA a désigné pour lui succéder l'expert de la musique populaire romande Bernard Cintas.

Commission Gestion et Finances

Cette Commission s'est réunie sous la direction de M^{me} Erika Hug à trois reprises: le 11 mars, le 9 septembre et le 17 novembre.

La préparation des réunions du Conseil de fondation, le contrôle du budget et du bilan financier ainsi que leur présentation au Conseil de fondation, les questions de ressources humaines et la réalisation pratique des décisions du Conseil de fondation constituent les tâches principales de cet organe de la Fondation. En outre, la Commission statue sur les questions à court terme et les événements imprévisibles résultant de l'opérationnel.

Commission des requêtes individuelles

En 2014, la Commission des requêtes individuelles a distribué un total de CHF 804 500.–.

Sur les 606 dossiers de requête déposés au total, 262 ont reçu une réponse positive. 54 demandes ont reçu une réponse négative, et 290 demandes ont été refusées comme insuffisantes.*

René Baiker, Laurent Mettraux et Susanne Abbuehl, membres de la Commission, se sont réunis au total quatre fois sous la présidence de Jean-Pierre Mathez. A l'occasion de la séance de décembre, Jean-Pierre Mathez a transmis la présidence de la Commission à René Baiker. David Johnson a été accueilli comme nouveau membre de la Commission.

Vous trouverez une liste détaillée des requêtes par secteur et type de contribution au chapitre «Requêtes individuelles». → **PAGE 17**

* Sont considérés comme motifs de refus la non-observation ou l'observation insuffisante du règlement des attributions applicable. Nous nous permettons à cet égard de vous renvoyer à notre site web. Vous pourrez y consulter les directives applicables à chacun des types de requêtes:
www.fondation-suisa.ch/fr/subventions

Contributions et subventions

Publications, partenariats et projets

Afin de réaliser de façon aussi efficace que possible le but de la Fondation, à savoir **LA PROMOTION DE LA CRÉATION MUSICALE SUISSE DE NOTRE TEMPS**, la Fondation entretient des partenariats avec **DIVERSES INSTITUTIONS ET ORGANISATIONS** ayant des buts similaires.

→ **PAGE 8**

Prix et bourses d'études

La **FONDATION SUISA** ne se contente pas de promouvoir des événements à venir au moyen de subventions et de contributions à des projets, mais elle honore aussi des **PRESTATIONS PASSÉES** à travers l'attribution de prix. Ceci permet d'attirer **L'ATTENTION** d'un **VASTE PUBLIC** sur le travail des auteures et auteurs ainsi que des éditrices et éditeurs suisses.

→ **PAGE 11**

Salons et événements à l'étranger

Pour la diffusion internationale de la création musicale suisse, une **PRÉSENCE** sur les salons musicaux internationaux a une **IMPORTANCE STRATÉGIQUE** primordiale.

La présence de la **FONDATION SUISA** lors de diverses manifestations permet aux auteurs et auteures ainsi qu'aux éditeurs et éditrices suisses de mettre en place de nouveaux **CANAUX DE PRODUCTION, DE DISTRIBUTION ET DE CONSOMMATION**.

→ **PAGE 14**

Requêtes individuelles

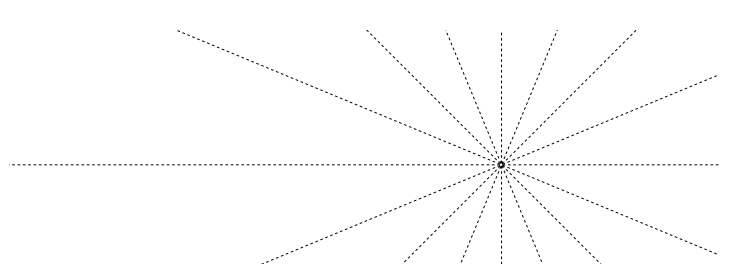
En **2014**, la Commission des requêtes individuelles a approuvé **262 PROJETS** qu'elle a soutenus en y consacrant un total de **CH 804 500.-**. Pris dans leur ensemble, les projets réalisés grâce à ces aides soulignent la **DIVERSITÉ** du paysage musical suisse.

→ **PAGE 17**

Notre engagement se divise
en quatre domaines.

Publications, partenariats et projets

Afin de réaliser de façon aussi efficace que possible le but de la Fondation, à savoir la promotion de la création musicale suisse de notre temps, la FONDATION SUISA entretient des partenariats avec diverses institutions et organisations ayant des buts similaires.



ANTHOLOGIE «SWISS FILM MUSIC 1923-2012»

Elaborée avec grand soin, l'anthologie «Swiss Film Music», qui offre pour la première fois un aperçu historique de l'évolution de la musique de film suisse de 1923 à 2012, est en vente chez les distributeurs de CD et les libraires. Sous la forme d'un coffret contenant trois CD audio, un DVD de courts-métrages et un livre de textes, elle présente la musique et les films sous l'angle de l'histoire de la musique et du cinéma. En réalisant au cours de ces dernières années cette production unique en coopération avec un directeur artistique, le musicologue et spécialiste des médias Mathias Spohr, ainsi qu'un groupe d'experts composés de professionnels du cinéma et de la musique, la FONDATION SUISA a créé un ouvrage de référence sur la musique de film suisse.

www.swissfilmmusic.ch

COMMUNAUTÉ DE TRAVAIL POUR LA DIFFUSION DE LA MUSIQUE SUISSE

La communauté de travail permet la publication de supports sonores avec des compositeurs et des interprètes suisses sous les labels «Musiques Suisses – Grammont Portrait» ainsi que «Nouvelle musique populaire».

ELLE EST FINANCÉE PAR LES PARTENAIRES SUIVANTS

- FONDATION SUISA
- Fédération des coopératives Migros «Musiques Suisses»
- Pro Helvetia
- Association Suisse des Musiciens (ASM)
- SUISA
- SRG SSR

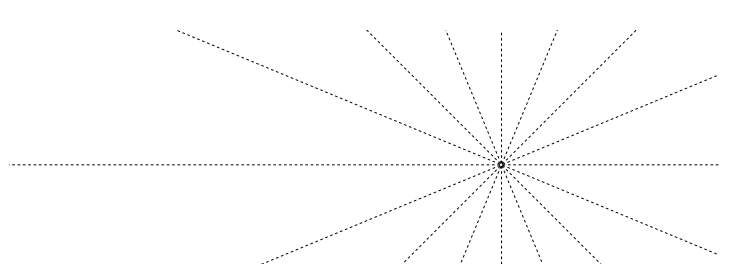
Au total, 7 productions de CD ont pu être réalisées en 2014:

SÉRIE GRAMMONT PORTRAIT

- Beat Furrer CTS-M 141
- Grammont Sélection 7 CTS-M 142
- See Siang Wong, Swiss Piano Project CTS-M 143
- Jürg Frey CTS-M 144

NOUVELLE MUSIQUE POPULAIRE

- Christoph Baumann & Rurban Music Ensemble, Wysel Remix MGB NV-27
- eifachs.ch, Bauernkapellen 1825-1925 MGB NV-28
- Stubete am See – Festival 2014 MGB NV-29



SWISSDISC.CH

swissdisc.ch est une vaste plateforme internet pour la production suisse de supports sonores. Elle vise à contribuer à promouvoir la publication de supports sonores suisses dans l'intérêt des artistes. La plateforme présente tous les supports sonores enregistrés par la Phonothèque Nationale Suisse de Lugano.

www.swissdisc.ch
www.fonoteca.ch

MUSINFO.CH

Fruit de la coopération entre l'Association Suisse des Musiciens (ASM), l'Institut de musicologie de l'Université de Zurich, l'Édition Musicale Suisse, la fondation pour la culture Pro Helvetia, la Société Suisse de Pédagogie Musicale (SSPM) et la FONDATION SUISA, le site web musinfo.ch fournit des informations utiles sur les auteurs/auteures suisses et leur répertoire.

L'association organisatrice s'étant dissoute le 30 juin 2014, la base de données continue à être mise à jour par l'Édition Musicale Suisse.

www.musinfo.ch

SWISS MUSIC EXPORT

Conformément aux stratégies et selon les moyens financiers disponibles et l'évaluation des chances d'exportation de la musique suisse, le travail de Swiss Music Export (SME) se concentre actuellement sur l'Europe en général et sur les marchés germanophones et francophones de la musique en particulier.

ORGANISÉ SOUS FORME D'ASSOCIATION, SME

- soutient depuis 2003 les artistes et les groupes suisses pouvant être qualifiés de «pop» dans l'acception la plus large du terme et qui cherchent à s'exporter;
- se concentre sur les artistes ayant des chances réelles sur leur marché;
- travaille en étroite collaboration avec ses partenaires, parmi lesquels les fondations culturelles, et incite à l'échange d'informations.

L'association SME a pour président Balthasar Glättli, conseiller national zurichois, et est dirigée par Marc Ridet à Nyon et Jean Zuber à Zurich. Outre la FONDATION SUISA, SME est gérée par le Pour-cent culturel Migros, la fondation pour la culture Pro Helvetia, la Fondation CMA, SIG, la Coopérative suisse des artistes interprètes, ainsi que par la Fondation des producteurs de phonogrammes. C'est Urs Schnell qui représente les intérêts de la FONDATION SUISA au sein de la présidence de l'association.

www.swiss-music-export.com

JEUNESSE+MUSIQUE

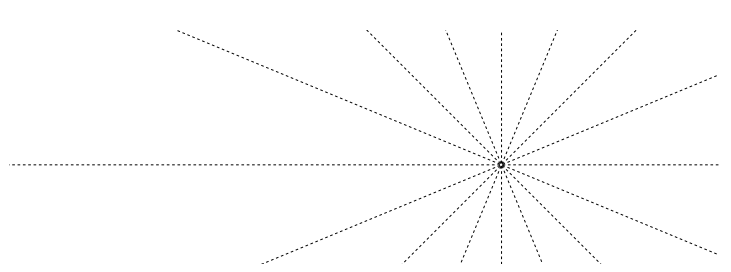
L'association «jeunesse+musique» est l'association faitière de toutes les institutions qui s'occupent de la pratique musicale et du travail d'éducation musicale de nos enfants et de nos jeunes.

L'ASSOCIATION

- soutient la pratique musicale active de la jeunesse;
- met en réseau les organisations actives dans le domaine des activités musicales destinées à la jeunesse;
- représente la jeunesse musicienne au sein de la politique et de la société;

Urs Schnell participe aux activités de cette association en qualité de membre de la Commission de gestion du fonds ainsi qu'en tant que membre de la Direction.

www.j-m.ch



IAMIC

L'International Association of Music Information Centres, IAMIC en abrégé, est un réseau international d'organisations visant à conserver et promouvoir la musique de leur pays. L'IAMIC compte actuellement 39 membres appartenant à 37 pays.

La FONDATION SUISA y joue le rôle d'«ambassadrice de la Suisse».

Urs Schnell travaille au sein du comité directeur de cette organisation active dans le monde entier. Le congrès annuel 2015 de l'IAMIC se tiendra en Suisse, à Bâle. Sa réalisation est prise en charge par la FONDATION SUISA.

www.iamic.net

CONSEIL SUISSE DE LA MUSIQUE (CSM)

En tant qu'organisation faitière, le Conseil Suisse de la Musique regroupe 52 organisations musicales. Il représente ainsi toutes les facettes de la vie musicale de notre pays, dans lequel on recense quelque 2000 fanfares, harmonies et ensemble à vent, 1850 chœurs, 200 orchestres professionnels et amateurs, des milliers de musiciens individuels, 8 théâtres musicaux, 380 écoles de musique comptant 230 000 élèves, ainsi que de nombreux autres centres de formation aux métiers de la musique. Le CSM s'engage au niveau de la politique culturelle et éducative en faveur d'une amélioration des conditions-cadres de la création, de la transmission, la diffusion et la préservation de la musique dans toute sa diversité. Considérant que le monde suisse de la musique a besoin d'une association faitière puissante et représentative qui soit en mesure de défendre ses intérêts politiques à l'échelle nationale, la FONDATION SUISA soutient le CSM.

www.musikrat.ch

SUISSECULTURE

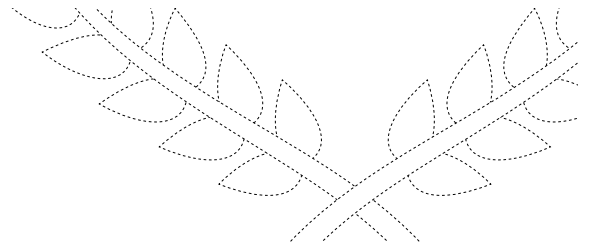
La Communauté de travail des auteurs et artistes interprètes (AGU, selon l'acronyme allemand), fondée en 1989, se dénomme depuis 1995 SUISSECULTURE. Outre la représentation des intérêts des auteurs et auteurs, SUISSECULTURE s'implique également fortement dans les questions sociales et s'est – dans la droite ligne de la FONDATION SUISA – fixé pour objectif de défendre les intérêts moraux, économiques et sociaux des créatrices et créateurs d'œuvres protégées par le droit d'auteur ainsi que de leurs interprètes.

www.suisseculture.ch

SWISSFOUNDATIONS

Fondée à Bâle le 18 mai 2001 à l'initiative de 11 fondations, SwissFoundations regroupe les fondations donatrices d'utilité publique de Suisse, pour lesquelles elle est un porte-parole aussi fort qu'indépendant. A l'origine de cette création, on trouve en premier lieu la volonté commune d'améliorer l'image et les possibilités de développement des fondations donatrices de Suisse. SwissFoundations compte actuellement plus de 100 fondations membres, qui ont en 2012 distribué un total dépassant les 282 millions de francs, dont 56 millions pour des projets culturels. Outre l'échange d'expérience, SwissFoundations accomplit aussi un travail politique et a formulé une réponse en procédure de consultation sur le Message culture du Conseil fédéral. La FONDATION SUISA s'engage activement aux côtés de SwissFoundations, car les fondations ont un rôle central à jouer, en particulier dans le domaine de la promotion de la culture.

www.swissfoundations.ch



Prix et bourses d'études

La FONDATION SUISA ne se contente pas de promouvoir des évènements à venir au moyen de subventions et de contributions à des projets, mais elle honore aussi des prestations passées à travers l'attribution de prix. Ceci permet d'attirer l'attention d'un vaste public sur le travail des auteures et auteurs ainsi que des éditrices et éditeurs suisses.

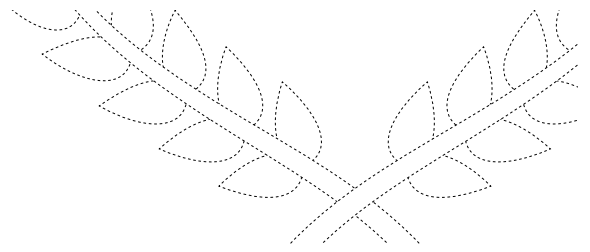
COMPOSITEUR(TRICE) EN RÉSIDENCE 2014/2015

La première bourse de «Compositeur(trice) en résidence» de la FONDATION SUISA, ouverte au concours en 2013, a pu être réalisée en 2014. La thématique imposée était un travail/projet musical «pour et avec des enfants». Avec son projet «Cathédrale avec des briques», Arturo Corrales, âgé de 40 ans, a enthousiasmé le jury. Partant du projet «Orchestre en Classe», Arturo Corrales crée une musique imaginée pour les enfants et pouvant être jouée par eux. «Cathédrale avec des briques» sera ainsi une œuvre symphonique de musique contemporaine interprétée par de jeunes élèves des écoles. L'intérêt du projet réside dans la diffusion de la musique de notre temps, avec une proposition musicale non basée sur la virtuosité mais avec une évidente composante socioculturelle. Le compositeur a débuté son travail sur cette œuvre en 2014 et en présentera les premiers résultats en juin 2015.

ARTURO CORRALES

Compositeur, chef d'orchestre, guitariste, enseignant et architecte. Né au Salvador, il a fait ses études musicales à San Salvador, Genève, Lugano et Paris. Cofondateur de l'Ensemble Vortex, en professionnel de la création de musique nouvelle, il a participé à divers festivals internationaux d'art en tant que compositeur, enseignant et chef d'orchestre.

www.arturocorrales.com



PRIX DE LA FONDATION

Le Prix de la FONDATION SUISA dans la catégorie «Orchestre, ensemble instrumental ou vocal et électronique» a été décerné au compositeur Gary Berger.

Dans son commentaire, le jury justifie ainsi sa décision: «La musique de Gary Berger a créé un rapport organique avec l'électronique, qui ne sert cependant jamais de supplément exotique. Gary Berger place les possibilités de l'électronique au centre de son travail de composition, tout en jouant avec virtuosité avec les nouvelles technologies. Le travail avec l'électronique marque de bout en bout l'ensemble de l'œuvre de Gary Berger.»

Gary Berger est né en 1967. Il a étudié la batterie à la Haute école de musique de Zurich, ainsi que la composition auprès de Julio Estrada à Paris et de Gerald Bennett et Daniel Glaus à la Haute école de musique et de théâtre de Zurich. Berger est compositeur indépendant et vit à Zurich.

Assorti de CHF 20000.–, ce prix a été remis lors d'une cérémonie qui a eu lieu à l'occasion de l'Assemblée générale de SUISA, le 21 juin 2014 à Berne.

www.garyberger.ch

PRIX DE MUSIQUE DE FILM

C'est le compositeur soleurois de 26 ans Roman Lerch qui s'est vu décerner le Prix de Musique de Film 2014 de la FONDATION SUISA, pour la bande originale du film de fiction «Shana – The Wolf's Music» de Nino Jacusso.

Dans «Shana – The Wolf's Music», une production helvético-canadienne, la musique n'est pas un simple élément d'accompagnement, mais fait partie intégrante de l'intrigue. «Le personnage de Shana repose largement sur la musique», explique Lerch. Le jury décrit la composition de sa musique comme «très inspirée, passionnée et faisant preuve d'une parfaite maîtrise du métier».

Pour son travail, la FONDATION SUISA a remis à Roman Lerch le 8 août 2014 son Prix de Musique de Film 2014, d'une valeur de CHF 15000.–, dans le cadre du 67^e Festival international du film de Locarno.

www.romanlerch.com

PRIX DU JAZZ

Le Prix du Jazz 2014 de la FONDATION SUISA a été décerné à la trompettiste Hilaria Kramer.

Hilaria Kramer est depuis des années considérée comme l'une des principales représentantes de la musique librement improvisée, et ce tant comme interprète que comme compositrice.

Agée de 47 ans, elle se voit récompensée pour son travail de musicienne, de compositrice et de leader de groupe, ainsi que pour son engagement associatif en faveur du jazz suisse.

Ce prix est doté de CHF 15000.– et a été remis à Hilaria Kramer le 3 décembre 2014 au Musée de la communication à Berne.

www.hilariakramer.com

SWISS TRACK

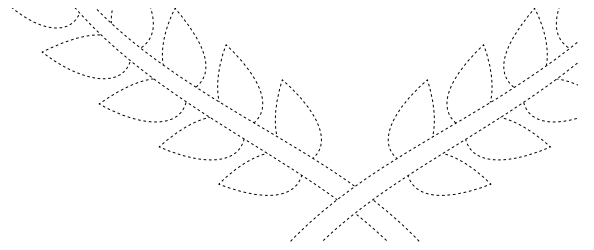
Le concours de composition Swiss Track 2014 a été l'occasion de récompenser non seulement l'innovant «Electronic Music Track 2014», mais aussi l'«Hymne de la Street Parade 2014» officiel.

Une fête a été donnée en l'honneur des lauréats du Swiss Track le mercredi 21 mai 2014 dans le club zurichois Mascotte.

Le jury a désigné comme hymne officiel de la Street Parade 2014 la chanson «Enjoy the Dancefloor», du producteur zougnois Mike Schuhmacher. L'hymne vainqueur de ce prix s'est vu attribuer CHF 2000.–.

Le prix «Electronic Music Track 2014», doté d'un montant de CHF 5000.–, a été remporté par le duo Pixie Paris pour sa chanson «Es rappelt im Karton». Le Prix de reconnaissance dans la catégorie «Electronic Music Track 2014», assorti de CHF 1500.–, a été attribué à Faux Tales alias Timo Loosli pour la chanson «Aeon» et à Shonofine (Dj Cem, Jorven, Robert Maik, Yougene) pour la chanson «I Feel The Sound».

www.streetparade.ch



CONCOURS SUISSE DE MUSIQUE POUR LA JEUNESSE

Lors de la finale 2014 du Concours Suisse de Musique pour la Jeunesse, la FONDATION SUISA a récompensé à nouveau les meilleures interprétations de compositions suisses.

La finale du CSMJ s'est tenue du 8 au 11 mai 2014 à Lausanne. La FONDATION SUISA a remis des prix de CHF 500.– chacun pour les meilleures interprétations à:

- Christina Birrer
- Tjascha Gafner
- Maximilien Estrampes
- Lisanne Schick
- Trio Sumire
- Duo Two for the Road
- Salma Flügel
- Andrea Vogler
- Duo Mar y Monte
- Lisanne Traub

www.sjmw.ch

DEMOTAPE CLINIC

La Demotape Clinic, qui a lieu chaque année dans le cadre du festival «m4music» du Pour-cent culturel Migros, offre aux musiciens et aux producteurs une plateforme leur permettant de se présenter et d'avoir un feed-back de la part de professionnels. La FONDATION SUISA soutient la Demotape Clinic en tant que partenaire principal. En 2014, plus de 820 démos ont été déposées, parmi lesquelles des jurys qualifiés ont sélectionné, commenté et discuté les meilleurs titres montrant le plus grand potentiel. Le prix de la «Demo of the Year», doté de CHF 5000.–, est revenu à Conjonctive pour la chanson «Somnambulant Cannibal» dans la catégorie rock.

LES «FONDATION SUISA AWARDS», DE CHF 3000.– CHACUN, ONT ÉTÉ ATTRIBUÉS À

- Catégorie rock: Conjonctive, Nyon
- Catégorie pop: Cristallin, Lenzbourg
- Catégorie urban: Muthoni The Drummer Queen, Lausanne
- Catégorie électro: Missue, Saint-Gall

www.demotapeclinic.ch

BEST SWISS VIDEO CLIP

La FONDATION SUISA, le festival de musique pop «m4music» et les Journées de Soleure recherchent conjointement le meilleur clip vidéo musical suisse. Le 25 janvier 2014, les 49^e Journées de Soleure ont été l'occasion d'annoncer dans le cadre de la «Upcoming Award Night» le nom des cinq nominations pour le «Best Swiss Video Clip», prix dotés chacun de CHF 1000.–.

LES CINQ NOMINATIONS ONT ÉTÉ ATTRIBUÉES À

- «Geld pflücker» de Milchmaa, réalisation: Simon Küffer
- «Flowing» d'Evelinn Trouble, réalisation: Sonja Levy, Linnéa Racine
- «Würsch sie» d'Uslender Production, réalisation: Haris Dubica
- «You are awesome» de Camilla Sparksss, réalisation: Barbara Lehnhoff
- «Airplane Friendship» de Buvette, réalisation: Simon Wannaz

Les clips nominés ont pris part à la finale couronnée par les prix principaux, qui ont été remis le 27 mars 2014 à l'occasion de l'ouverture du festival «m4music» à Lausanne.

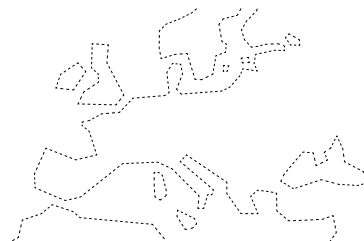
Prix du jury: «Airplane Friendship» de l'artiste lausannois Buvette et du réalisateur Simon Wannaz.

Prix du public: «Würsch sie?» du groupe Uslender Production et du réalisateur Haris Dubica.

Ces deux distinctions du «Best Swiss Video Clip» sont chacune dotées de CHF 5000.–.

www.solothurnerfilmtage.ch

Salons et événements à l'étranger



En étant présente sur les principaux salons musicaux des pays étrangers européens, la FONDATION SUISA offre aux auteures et auteurs ainsi qu'aux éditrices et éditeurs suisses une plateforme idéale et financièrement avantageuse pour leur permettre de se présenter dans un contexte international.

Depuis plusieurs années le marché musical est le théâtre d'une mutation fondamentale, qui a aussi des répercussions profondes sur les canaux de production, de distribution et de consommation. Cette évolution permanente exige aussi de la part de la FONDATION SUISA une grande flexibilité. La conséquence en est une évaluation permanente de nos manifestations à l'étranger.

MIDEM, CANNES

Du 1^{er} au 4 février 2014

La devise «Back to Growth» était dans toutes les bouches à Cannes, même si certains participants l'assortissaient encore d'un petit «But How?». En 2014, avec 37 entreprises présentes, c'est à nouveau un nombre considérable de professionnels suisses de la musique qui ont bénéficié de l'offre de SUISA, de la FONDATION SUISA et de la Fondation des producteurs de phonogrammes. Ils ont pu profiter de l'infrastructure du stand commun mis à leur disposition au Palais des Festivals.

www.midem.com

JAZZAHEAD!, BRËME

Du 24 au 27 avril 2014

Le stand suisse «music made in switzerland» – une entreprise conjointe de la FONDATION SUISA et Pro Helvetia – hébergeait cette année 29 artistes et entreprises appartenant aux domaines des labels, des agences, du management d'artistes, des organisateurs et des médias.

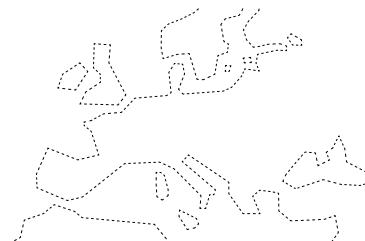
Avec quatre groupes présentés lors du programme live de jazzahead!, la Suisse faisait en outre partie des nations les mieux représentées en matière de showcases:

- Colin Vallon Trio
- Schaerer-Niggli-Duo
- pommelHORSE
- A.Spell

JAZZAHEAD! 2014 EN CHIFFRES

- 2811 participants professionnels
- 708 exposants venus de 50 pays
- 45 showcases
- 15971 visiteurs dans le cadre de jazzahead!, du concert de gala et de la Club Night

www.jazzahead.de



THE GREAT ESCAPE, BRIGHTON

Du 8 au 10 mai 2014

La FONDATION SUISA, en coopération avec Swiss Music Export et Pro Helvetia, était déjà présente pour la deuxième fois en Angleterre dans le cadre de The Great Escape.

Les trois groupes suisses Pablo Nouvelle, The Animen et OY figuraient au programme du festival. Au Komedia Studio Bar, le «Swiss Business Mixer» a été visité par plus de 300 hôtes internationaux. The Great Escape présente à un public spécialisé plus de 350 groupes dans plus de 30 lieux.

www.mamacolive.com/thegreatescape

CLASSICAL:NEXT, VIENNE

Du 14 au 17 mai 2014

Plus de 900 professionnels de la musique classique et contemporaine se sont rassemblés au MAK, le Musée autrichien d'art appliqué, situé à côté du parc municipal de Vienne.

La Suisse s'y est rendue avec 18 représentants appartenant principalement aux domaines de l'édition, des labels et de la distribution. Le stand commun «music made in switzerland» est une entreprise conjointe de la FONDATION SUISA, de Pro Helvetia et de la Coopérative suisse des artistes interprètes SIG.

CLASSICAL:NEXT 2014 EN CHIFFRES

- 900 visiteurs professionnels (en 2013: 850)
- 170 exposants venus de 40 pays (en 2013: 120/40)
- 8 showcases live
- 6 showcases en vidéo

www.classicalnext.com

REEPERBAHN FESTIVAL, HAMBOURG

Du 17 au 20 septembre 2014

Ce rendez-vous avec 60 représentants de l'industrie musicale suisse a été l'occasion de développer les réseaux. En effet, en 2014, la délégation fédérale était l'une des trois plus importantes représentations nationales. Ceci restera le cas dans l'avenir, car les retours des participants du Reeperbahn Festival sont très positifs.

LES REPRÉSENTANTS SUISSES AU REEPERBAHN FESTIVAL

- Pablo Nouvelle
- The Animen
- Kadebostany
- Klaus Johann Grobe

LE REEPERBAHN FESTIVAL 2014 EN CHIFFRES

- 3423 visiteurs professionnels venus d'environ 40 nations
- 170 manifestations, tables rondes et débats, workshops et événements de réseautage
- Plus de 600 concerts dans quelque 70 salles

www.reeperbahnfestival.com

WAVES VIENNA, VIENNE ET BRATISLAVA

Du 1^{er} au 5 octobre 2014

En commun avec Suisse Music Export et l'ambassade de Suisse à Vienne, la FONDATION SUISA a organisé une réception et un Business Mixer. En outre, le groupe The Animen a joué un showcase tandis que le groupe We invented Paris faisait partie du programme du festival.

www.wavesvienna.com

MAMA, PARIS

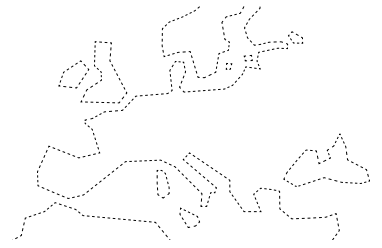
Du 15 au 17 octobre 2014

Swiss Music Export et la FONDATION SUISA ont présenté la deuxième édition du meeting suisse de réseautage «Swiss Business Mixer» à Paris. Pendant deux heures, quelque 50 participants suisses ont rencontré plus de 100 professionnels du secteur live, de la distribution et de l'édition ainsi que d'autres domaines de l'industrie du disque. Les groupes From Kid (GR) et Stevans (GE) ont profité de l'occasion pour faire une démonstration en direct de leur savoir-faire.

L'ÉVÈNEMENT MAMA 2014 EN CHIFFRES

- 4372 exposants spécialisés venus de 67 pays
- 7000 fans de musique présents à 100 concerts showcase
- 60 conférences et activités de réseautage

www.mama-event.com



WOMEX, SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE (ES)

Du 22 au 26 octobre 2014

2400 participants venus de plus de 90 pays se sont retrouvés pendant cinq jours à la Cidade da Cultura – l'impressionnant centre de la culture et des congrès sur la colline de Saint-Jacques-de-Compostelle. La 20^e édition du WOMEX a eu le plaisir d'enregistrer un nombre record de stands et une nette augmentation du nombre de participants par rapport aux trois années précédentes.

La délégation suisse, forte de 20 membres et principalement composée de programmeurs de festivals, d'agences d'artistes et de professionnels des médias, s'est présentée ensemble au stand «music made in switzerland» mis à disposition par Pro Helvetia et la FONDATION SUISA.

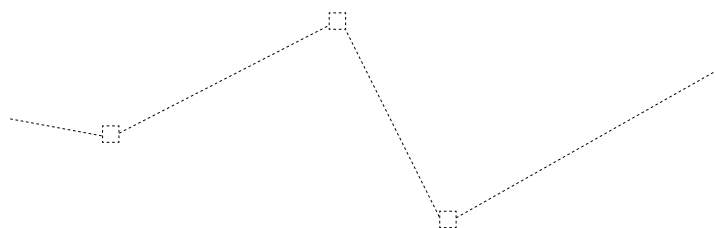
LE WOMEX 2013 EN CHIFFRES

- 2400 participants venus de 90 pays
- 668 exposants répartis sur 280 stands
- 60 showcases sur 7 scènes
- 22 conférences et événements de réseautage

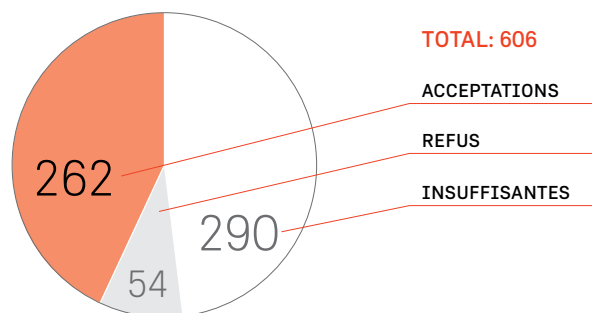
www.womex.com

Requêtes individuelles

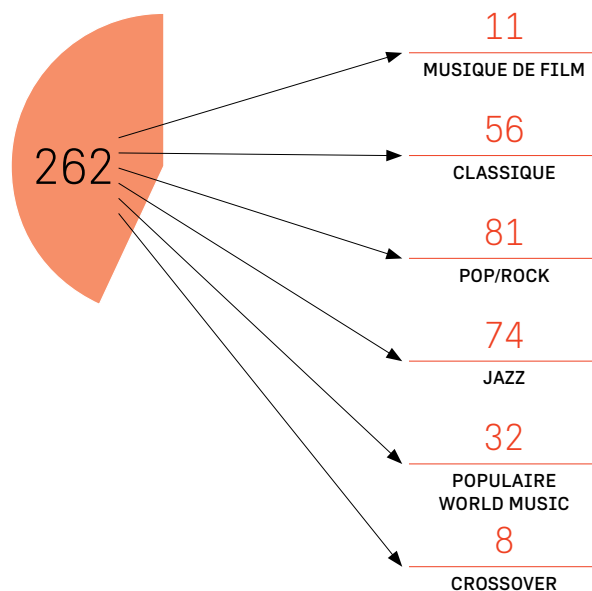
En 2014 la Commission des requêtes individuelles a soutenu 262 requêtes par des contributions de CHF 804 500.– au total.



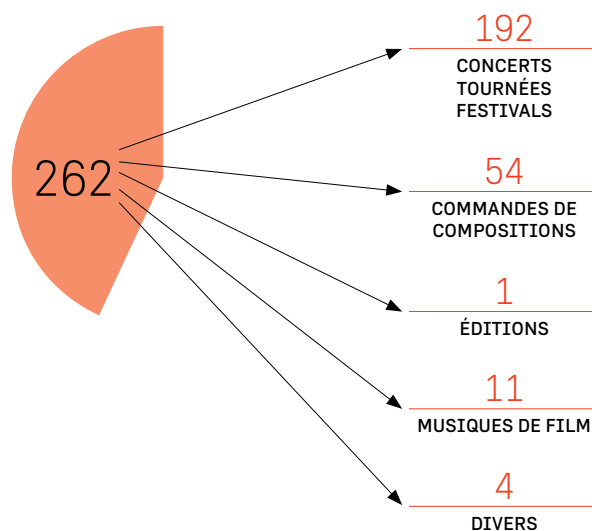
TOTALITÉ DES REQUÊTES REÇUES

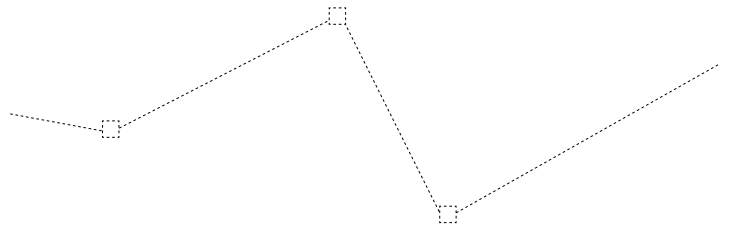


REQUÊTES ACCEPTÉES (PAR SECTEUR)



REQUÊTES ACCEPTÉES (PAR TYPE DE CONTRIBUTION)

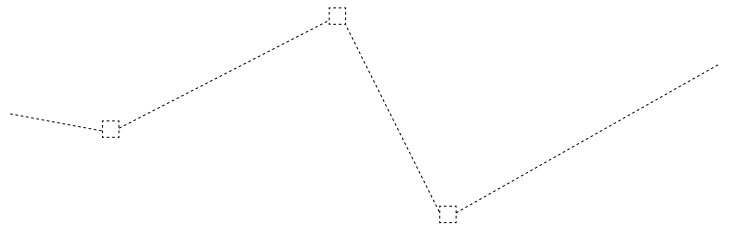




CONTRIBUTIONS À DES COMMANDES DE COMPOSITIONS

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Akkordeon-Orchester Uzwil Armin Poffet, Oberuzwil	Eidgenössisches Akkordeon-Musikfest 2016 in Disentis: Kompositionsauftrag an Peter A. Stricker
Arte Animi Claude Hübscher, La Neuveville	Kompositionsauftrag an Christian Henking
Association Bin*oculaire Manon Pierrehumbert, Biel/Bienne	Projet «Du geste au son» – commande de composition à Beat Gysin
Association cantonale des musiques valaisannes (ACMV) Eric Jaquemoud, Evionnaz	25 ^e Fête cantonale des musiques valaisannes – commandes de composition à Bertrand Moren et Ludovic Neurohr
Association de Soutien aux Chœurs d'Enfants et de Jeunes de Suisse romande (ASCEJ) Georges Borno, Lausanne	L'Etoile d'Or des Enfants Noël 2014 – 29 commandes de composition pour chœur d'enfants
Bacherensemble Barbara Schlatter-Wiederkehr, Otelfingen	Kompositionsaufträge an Ulrich Gasser und Martin Derungs
Basel Sinfonietta Felix Heri, Basel	Projet «Musik.» – Kompositionsauftrag an Isabel Klaus und Wanja Aloe
Brass Band Rickenbach Roy Käch, Lenzburg	Projet «Tell 2016» – Kompositionsauftrag an Stefan Hodel
Camerata Variabile Zürich Pedro Zimmermann, Zürich	Jubiläumssaison 2015: Kompositionsauftrag an Daniel Glaus
Chœur Saint-Michel Clémence Hirt, Onnens FR	Commande de composition à Valentin Villard
Duo Praxedis Praxedis Geneviève Hug, Adliswil	Duo Praxedis: Kompositionsauftrag an Alfred Zimmerlin
En Cuerdas Cornelia Leuthold, Dübendorf	Projet «Bon voyage» – Kompositionsauftrag an Christian Henking
Ensemble für neue Musik Zürich Elisabeth Märkli, Zürich	Projet «PAN» – Kompositionsauftrag an Martin Baumgartner
Ensemble Inverspace Patrick Stadler, Basel	Konzerte «Yamanote» – Kompositionsauftrag an Ezko Kikoutchi
Ensemble Lemniscate Micaela Grau Duran, Riehen	Trilogie «Grenzlilien»: Kompositionsauftrag an Pedro Guiraud
Ensemble Matka Layla Ramezan, Lausanne	Projet «Regards croisés sur la culture persane» – commande de composition à Nicolas Bolens
Ensemble Phoenix Basel Birgit Achatz, Biel/Bienne	Kompositionsauftrag an Roland Moser
Ensemble Quasi Fantasia Karin Rüd, Fahrweid	Kompositionsauftrag an Fritz Voegelin
Ensemble vocal Varia Gisèle Gaud, La Croix-de-Rozon	Commande de composition à Irène Hausamann-Corboz
Ensemble vocal Voix de Lausanne Laura Spaini, Préverenges	Spectacle «Voix des villes» – commande de composition à Lee Maddeford
Ensemble Werktag Tobias Gerber, Zürich	Projet «Forschung Sehnsucht» – Kompositionsauftrag an Jörg Köppl
Geneva Brass Quintet David Rey, Chermignon-d'en-Bas	Commande de composition à Damien Lagger
Cécile Grüberler Aathal-Seegräben	Kompositionsauftrag an Mario Bürki
Gymnasium Kloster Disentis Ursin Defuns, Disentis/Mustér	Projet «Ut unum sint» – Kompositionsauftrag an Ursin Defuns
IGNM Zentralschweiz Claudia Kienzler, Luzern	Projet «Schnittzone» – Kompositionsauftrag an Thomas K.J. Mejer

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Internationales Musikfestival Alpentöne Johannes Rühl, Loco	Projet «Bela Roda mia Roda» – Kompositionsauftrag an Patricia Draeger
Jenaer Philharmonie Bruno Scharnberg, Jena – DE	Kompositionsauftrag an Oliver Waespi
Jeunesses Musicales Suisse Laura Ponti, Genève	24 ^e stage d'orchestre – commande de composition à Arthur Hnatek
Jugend Brass Band Forum Ostschweiz (JBBFO) Livio Carmichel, Eggersriet	Kompositionsauftrag an Fabian Künzli
Klang und Wort Verein für Musik- und Theaterproduktionen, Petra Ronner, Zürich	Projet «ODE – Gewalt gespielt gesprochen» – Kompositionsauftrag an Michel Roth
Klangbox Pascal Viglino, Martigny-Combe	Projet «XiVix Op. 1515 pour mannequins et ensemble» – commandes de composition à Yannick Barman, Alexandre Babel, Denis Schüler, Christian Henking et Leo Dick
La Psallete de Genève Françoise Déruaz, Chêne-Bourg	Commande de composition à Christophe Sturzenegger
La Rose des vents Dominique Rossier, Lovens	Commande de composition à Quentin Chevigny
Maria Laschinger Basel	Projet «Chansons rouges – Blutige Songs»: Kompositionsauftrag an Martin Metzger
Le Car de Thon Genève Marc Olivetta, Lausanne	Projet «Bristoppe commande» – commande de composition à Roland Moser
Linkultur Marc van Wijnkoop Lüthi, Ligerz	Projet «Paraphrase – Klangewege von Amerika in die Schweiz 2014/2015» – Kompositionsauftrag an Nik Bärtsch
Mamco Musée d'art moderne et contemporain de Genève, Nathalie Viot, Genève	20 ans du Mamco – commande de composition à Christian Marclay
Markgräflerhof-Kapelle Martin Wistinghausen, Basel	Kompositionsauftrag an Lars Werdenberg
Mondnacht Ensemble Basel Claudia Weissbarth, Basel	Mondnacht 7 «Kunigundula-Konfiguration» – Kompositionsaufträge an Jean-Luc Darbellay und Max E. Keller
Musik der Jahrhunderte Christine Fischer, Stuttgart – DE	Kompositionsauftrag an Mischa Käser
Orchestre de Chambre Jurassien (OCJ) Nicolas Pointet, Neuchâtel	Commande composition à Alain Tissot
Schweizer Blasmusikverband (SBV) / Association Suisse des Musiques (ASM) Valentin Bischof, St. Gallen	Jahr der Klarinette 2015 und Eidgenössisches Musikfest 2016 in Montreux: Kompositionsaufträge an Mario Bürki, Christoph Walter, Franco Cesarini, Jean-François Michel, Bertrand Moren, Etienne Crausaz, Marc Jeanbourquin, Oliver Waespi und Urs Heri
Schweizerischer Musikerverband (SMV) Barbara Aeschbacher, Zürich	Kompositionsauftrag an Jean-François Michel



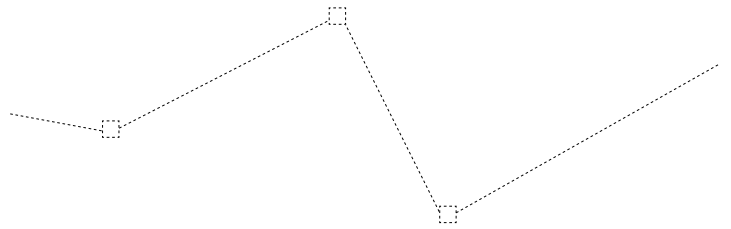
Suite: contributions à des commandes de compositions

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Société cantonale des musiques fribourgeoises Xavier Koenig, Marsens	22 ^e Fête cantonale des Musiques fribourgeoises 2015: commandes de composition à Pierre-Etienne Sagnol, Benedikt Hayoz, Pierre Schmiedhäuser, Pascal Gendre, Etienne Crausaz, Jean-François Michel, Marc Jeanbourquin, Sébastien Métrailler, Ludovic Frochaux et Damien Planchon
Swiss Chamber Concerts Daniel Haefliger, La Croix-de-Rozon	Commandes de composition à Nicolas Bolens et Heinz Holliger
Theater Orchester Biel Solothurn (TOBS) Carole Trousseau, Biel/Bienne	Kompositionsauftrag an Jost Meier
Trio des Alpes Mirjam Tschopp, Wettswil	Kompositionsaufträge an Madeleine Ruggli und Maria Bonzanigo
Variaton Projektorchester Michael Matter, Liebefeld	Kompositionsauftrag an Simon Heggendorf
Verein Basler Vokalsolisten Sebastian Goll, Basel	«Vierfältig – Schweizer Klänge damals und heute» – Kompositionsaufträge an Caroline Charrière und Helena Winkelman
Verein Canticum Novum Zürich c/o Movimento Projects, Sinikka Jenni, Zürich	Programm «All-Intervalle» – Kompositionsauftrag an Peter Cadisch
Verein Inselfestival Rheinau Karin Eigenheer, Rheinau	Kompositionsauftrag an Ulrich Gasser
Verein Weinberger Konzerte Peter Grob, Zürich	Weinberger Kammerorchester: Kompositionsauftrag an Fabian Müller
Winterthurer Vokalensemble Beat Merz, Dägerlen	Projekt «Sacred bridges» – Kompositionsauftrag an Daniel Schnyder
Fredy Zaugg Bern	Concertante for clarinet, piano and orchestra – Kompositionsauftrag an Michel Rochat

CONTRIBUTIONS À DES CONCERTS/TOURNÉES/FESTIVALS

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
AAA-Agentur Büro für Kulturmanagement, Johannes Schmid-Kunz, Bubikon	Stubete am See 2014
Association «Jmonte à Jval» Aurélié Perrod, Epalinges	10 ^e Jval Festival 2014
Association «L'Homme Orchestre» Timon Rimensberger, Hermance	Le P'tiôt Festival 2014
Association des Mokos Jonathan Jeanneret, Sonvilier	Festival Toxoplasmose 2014
Association Fest'Y'Rives Fanny Dubrit, Yverdon	Antidote Festival 2014
Association La Cool'Hisse Alberto Mocchi, Penthalaz	20 ^e Venoge Festival 2014
Association La Teuf Laure Delieutraz, Genève	Festival La Teuf 2014
Association Les Digitales Nicolas Bonstein, Lausanne	Festival Les Digitales 2014

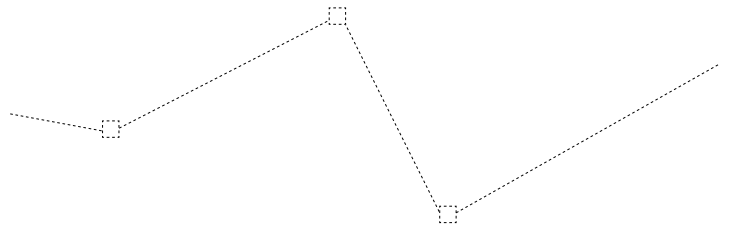
AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Association No One Should Stay Alone (NOSSA) Benjamin Bard, Le Sépey	Festival Hautes Fréquences 2014
Association Paillote Festival David Busset, Morges	7 ^e Paillote Festival 2014
Association RA Rock Altitude Festival, Mikaël Zennaro, Le Locle	Rock Altitude Festival 2014
Association Romande des Musiques Populaires Philippe Schori, Neuchâtel	11 ^e Festival des Musiques Populaires de Moudon 2014
B-Sides Festival Edina Kurjakovic, Luzern 7	B-Sides Festival 2014
Be Jazz Fabio Baechtold, Liebefeld	14. BeJazz Winterfestival 2015
BScene – das Basler Clubfestival Luisa Bitterlin, Basel	BScene 2015
Chauve-souris Productions Alain Boon, Mauraz	A Mauraz Festival 2014
Festival Alpentöne Hansjörg Felber, Altdorf	Festival Alpentöne 2015
Festival Météo Fabien Simon, Mulhouse – FR	31 ^e Festival Météo 2014 – présence suisse
Fondation CMA Marc Ridet, Nyon	Festival Walk the Line 2015
Hans Eugen Frischknecht Muri	L'Art pour l'Aar 2014/2015
Gurtenfestival AG Philippe Cornu, Bern 5	Gurtenfestival 2014 – Waldbühne
Jazz Festival Willisau Arno Troxler, Willisau	Jazz Festival Willisau 2014
Jazzfreunde Bad Ischl Emilian Tantara, Bad Ischl – AT	Jazz aus der Schweiz in Bad Ischl 2015
Hans Koch Biel/Bienne	Irtijal Festival 2015 – Focus on Switzerland
Lila Hans-Peter Pfammatter, Luzern	«Lila-Tage» – Festival 2014 im Südpol-Club
Offbeat Concert GmbH Urs Blindenbacher, Basel	Jazzfestival Basel 2015: 25 Jahre Offbeat Jazzfestival Basel – 40 Jahre «Jazz in Basel»
Onze Plus Serge Wintsch, Vevey	27 ^e Jazzzone+ Festival 2014
Pontem – Kultur am Viadukt GIZ – Hoelzli, Manuel Ammann, Herisau	3. Bridge Blast Metalfestival 2014
Schaffhauser Jazzfestival Urs Röllin, Schaffhausen	25. Schaffhauser Jazzfestival 2014
St Petersburg International New Music Festival «reMusik» Mehdi Hosseini, St Petersburg – RU	St Petersburg International New Music Festival «reMusik» 2014
The Local Lara Feldmann, London – GB	5. Festival The End 2014
The Swiss Reverb Federation Tom Guex, Yverdon-les-Bains	Swiss Psych Fest 2014
Tonart Festival Altdorf Moritz Baumann, Altdorf UR	Tonart Festival 2014
Unerhört! Dieter Ulrich, Zürich	13. Unerhört!-Festival 2014



Suite: contributions à des concerts/tournées/festivals

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Verein Jazzwerkstatt Bern Benedikt Reising, Bern	Jazzwerkstatt Bern 2015
Verein Kultraum Simon Handschin, Basel	Groove Town Openair 2014 in Gelterkinden BL
Verein Liederlich Christa Kostgeld, Zürich	Liederlich – das Schweizer Liedermacherfestival 2014
Verein Open Air Bad Ragaz Andy Hartmann, Bad Ragaz	35. Quellrock Open Air Bad Ragaz 2014
Verein Openair am Greifensee Andreas Lang, Greifensee	Openair am Greifensee 2014
Verein Openair Lidowiese – Funk am See Mike Walker, Luzern	Funk am See 2014
Verein Pod'Ring Sabine Burger, Biel/Bienne	Pod'Ring Festival 2014
Verein Vorstadt Sounds Zürich Casimir Moll, Zürich	Vorstadt Sounds Zürich 2014
Verein Winterthurer Musikfestwochen Peter Oberhansli, Winterthur	39. Winterthurer Musikfestwochen 2014
Verein Zermatt Unplugged Rolf Furrer, Zermatt	New Talent Stages 2014
Xquisit Events Gstaad Michel Hediger, Schönried	Ride on Music Festival 2014
Zoom in – Festival für improvisierte Musik Christian Kobi, Spiegel b. Bern	11. «Zoom in» Festival für improvisierte Musik 2014
77 Bombay Street Marlène Wichtermann, Scharans	Konzerttournee 2014
A. Spell Jan Galega Brönnimann, Bern	Konzerttournee 2014 in Russland, Österreich, Deutschland und der Schweiz
Aerie Ingo Hipp, Luzern	Konzerttournee November 2014
AKKU Quintet Manuel Pasquinelli, Bern	AKKU Quintet feat. Jonas Fehr: «Molecules» CD/LP-Release Tour
Amagong Martin Müller, Köniz	Konzerttournee 2014
Asleep Sascha Jösler, Zürich	Konzerttournee 2014 «Igloo»
Association In illo tempore Alexandre Traube, Hauterive NE	Tournée de concerts 2015 – oratorio «Christus Rex»
Association Ludion Edmée Fleury, Vevey	Projet «Gravity Blues»
Association Namascae Lemanic Modern Ensemble, Jean-Marie Paraire, Carouge GE	Lemanic Modern Ensemble: concerts dans le cadre du 8 ^e Festival New Music Week de Shanghai
Association Pissenlit Records Julien Neumann, Lausanne	Jurek: tournée de concerts octobre 2014
Association Sémaphore Béatrice Graf, Genève	Tournée de concerts 2014 Ester Poly et Béatrice Graf
Associazione Radio Gwendalyn Alan Alpenfelt, Chiasso	Gwenstival 2014
Gilles Aubry Berlin – DE	Tournée 2014 (USA, Chili, Europe)
Bconnected Eugène Montenero, Châtillens	20th Celebrating Anniversary Tour 2014: tournée de concerts en France et au Brésil
Bonaparte Cédric Monnier, Bern	Europa-Tournee 2014
Box mit Zoepf Claudia Ulla Binder, Zürich	Konzerttournee 2014/2015

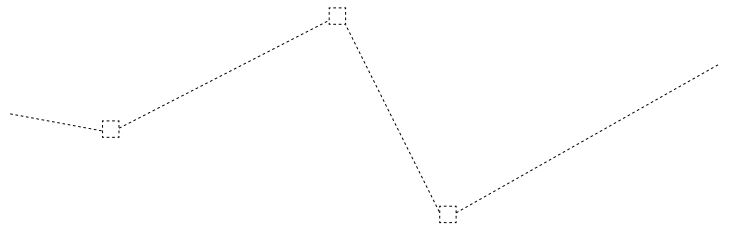
AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Hans Burgener Bern	Konzerttournee 2014 mit Barre Phillips
Nils Burri Steffisburg	Deutschland- und Österreich-Tour 2014
Camilla Sparksss Barbara Lehnhoff, Agno	Konzerttournee 2014
Antoine Chessex Oldenburg – DE	Tournée en solo en Finlande et en Lettonie
Cholet-Papaux-Känzig Trio Jean-Christophe Cholet, Paucourt – FR	Tournée de concerts 2014/2015
Christoph Irriger Trio Christoph Irriger, Zürich	Konzerttournee Frühling 2015
Christy Doran's New Bag Christy Doran, Luzern	Südamerikatournee September 2014
Collectif Xylocéphale Cathy Strahm, La Chaux-de-Fonds	Chansons douces et autres vers d'oreille
Conjunctive Randy Schaller, Givrins	Tournée de concerts août-septembre 2014
Sylvie Courvoisier Brooklyn NY – US	Sylvie Courvoisier Mark Feldmann, Quartet + Duo: tournée de concerts 2014 en Europe
Dabu Fantastic Dabu Bucher, Zürich	Hallo-Hund-Tour 2014/2015
Day & Taxi Christoph Gallio, Baden	CD-Release Tour 2014 «Artists»
Dead Brothers Matthias Lincke, Zürich	Black Moose Tour 2014
Death by Chocolate Thomas Schläppi, Bern	Konzerttournee 2014
Deer Johnson Philippe Strübin, Basel	UK-Tour Dezember 2014
Claudio Diallo St. Gallen	Claudio Diallo Situation: Konzerttournee 2014 «Motion in Progress»
Die Abmahnung Christof Mahnig, Luzern	Christof Mahnig und Die Abmahnung: CD-Release Tour 2014
Dodobureau Susanne Urban, Wagen	Dodo Hug: Produktion «Vielsittich digital tales live tour» zum 40-jährigen Bühnenjubiläum
Dominic Egli's Plurism Dominic Egli, Lausanne	Konzerttournee 2015 «Fufu Tryout»
Dreamshade Sagl Fernando Di Cicco, Lugano	Konzerttournee 2014 «The gift of life»
Dub Spencer & Trance Hill Marcel Stalder, Zürich	Konzerttournee 2014
Nehad El-Sayed Dotzigen	Nehad El-Sayed Quintett: Konzerttournee 2014
Elizabeth Matthieu Baumann, Versoix	Tournée de concerts 2014 en Asie du Sud-Est
Ensemble de Cuivres Jurassien (ECJ) Jean-Pierre Bendit, Porrentruy 1	Tournée de concerts 2014 au Québec
Ensemble ô! Jens Bracher, Basel	Projet «Ö! meets convergence»
Michel Faragalli Savagnier	Dashûr: tournée de concerts juillet-octobre 2014
Hans Feigenwinter Basel	Hans Feigenwinter Zinc: Konzerttournee 2014/2015
Michael Fleiner Bellinzona	Septeto Internacional: Konzerttournee August 2014



Suite: contributions à des concerts/tournées/festivals

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Fondation L'Estrée Alain Gilliéron, Ropraz	Soirée Julien-François Zbinden
Fundaziun Gion Antoni Derungs Heinz Hauser, Mörschwil	Konzerte aus Anlass des 80. Geburtstages von Gion Antoni Derungs
Benoît Gisler Fribourg	Projet «Le Bureau de la Malchance» – concerts 2014
Grill the Hill Sophie Wist, Châtillens	Grill The Hill Festival 2014
Shirley Grimes Bern	Konzerttournee «Lovesongs» 2015
Heidi Happy Priska Zemp, Luzern	Heidi Happy: Konzerttournee 2014
Heinz de Specht André Nussbaumer, Uster	Konzerttournee 2014/2015 «Party»
Hellmüller Riso Zanoli Franz Hellmüller, Unterkulm	Konzerttournee 2014 «Norsten»
HERES Schweizerisch-Armenische Kulturassoziation, Sona Shaboyan, Zürich	Youth Orchestra of Armenia: Drei Konzerte in Armenien 2014
Hildegard lernt fliegen Andreas Schaerer, Bern	Konzerttournee 2014/2015
Lorenz Indermühle Thun	Projekt «Sing mit uns» – Kinderkonzerte 2014 mit dem Firstclassics Orchestra
Kaama Katja Mair, Jona	Konzerttournee 2014
Heiri Känzig Meilen	Mongolian Swiss Music Exchange Project – Konzerttournee 2014
Jason Kahn Zürich	Japan-Konzerttournee 2014
Kejnu Manuel Schoch, Zürich	Konzerttournee 2015
King Pepe c/o CGK Music GmbH, Maria Gstrein, Zürich	King Pepe: Konzerttournee «70% Wasser» 2014/2015
Knabkantorei Basel David Rossel, Basel	Kanada-Konzerttournee 2014
KoQa Arthur Henry, La Chaux-de-Fonds	Tournée de concerts 2014
Niklaus Kost Zürich	Liederabend «... und Gott sei gnädig dem jungen Mann» – Konzerttournee 2014
Ladrones del Tiempo David Beer, Zürich	Konzerttournee 2014
Jacky Lager St-Maurice	Tournée 2014 Lager-Game
Landstreichmusik Matthias Lincke, Zürich	Konzerttournee 2015 «Asphalt»
Thierry Lang Ollon VD	Thierry Lang Trio: tournée de concerts 2014 au Japon et en Corée
Laurent Méteau's Metabolism Laurent Méteau, Bern	Tournée de concerts en automne 2014
Le Rex Marc Stucki, Bern	USA-Konzerttournee 2014
Lebkuchenhaus Management Lacson Music, Raphael Krauss, Diessbach b. Büren	Konzerttournee 2014
Les Productions Bi-Pole Cyril Tomas-Cimmino, Marseille – FR	Oy: tournée de concerts 2014 «No problem saloon»
Les Proliféric's Associés Fabien Sevilla, Vevey	Fabien Sevilla contrebasse solo «Expansion»: tournée de concerts 2014

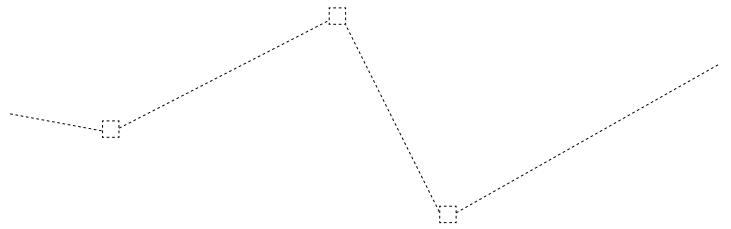
AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Männerstimmen Basel Gregor Beermann, Basel	Konzertprojekt 2014
Magnetband c/o Seibold, Frederyk Heisler, Basel	Mixtake Vol. I Tour 2014
Manolo Panic Laura Frei, Pfäffikon ZH	USA-Konzerttournee 2014
Marc Jufer Immersion Quartet Marc Jufer, La Sarraz	Tournée de concerts 2014
Maxwell Cyril Montavon, Luzern	Konzerttournee 2014 «Tabula rasa»
Menic Domenic Rüttimann, Bern	Auslandstournee 2014
MPT Production Loïc Grobety, Le Pont	Projet «Les sons de la vallée»
My heart belongs to Cecilia Winter Thom Luz, Zürich	Konzerttournee 2014
No Square Trio André Hahne, Lausanne	Tournée 2014 (Suisse, Chine, Brésil, Uruguay, Argentine)
Oriox Julie Campiche, Cointrin	Tournée de concerts 2015 «Lost Children»
Pago Libre John Wolf Brennan, Weggis	Konzerttournee 2015
Pedra Preta Antonio Schiavano, Bern	Konzerttournee Herbst 2014
Neele Pfleiderer Basel	Neele & The Sound Voyage: Konzerttournee 2015
Roberto Pianca Lugano	Kinzelman/Pianca/Senni/Huber: CD Release Tour 2015
Piano Seven François Lindemann, Lausanne	Tournée de concerts 2014 à Bangkok et Singapour
Planète Mars Production Alain Monod, Marly	Mahadev Cometo: tournée de concerts au Népal et en Inde en octobre-novembre 2014
Platypus Michel Barengo, Zürich	Projekt «Hotel Room Stories» – Japan-Konzerttournee 2014
PommelHORSE Lukas Roos, Bern	Konzerttournee 2015
Ronin Rythm Productions GmbH Nik Bärtsch, Zürich	Nik Bärtsch's Ronin: Konzerttournee Oktober bis Dezember 2014
Rouge Frisé et Acide Productions, Christoph Baumann, Wettingen	Projekt «Musikopolis»
Tomas Sauter Biel/Bienne	Tomas Sauter und Daniel Schläppy (feat. Jorge Rossy): Konzerttournee 2014
Scala Nobile Sandro Schneebeli, Bedigliora	Scala Nobile feat. Paul McCandless und Mohamed Mehdat: Konzerttournee September 2014
Peter Schärli Aarau	Schärli – Moreira – Feigenwinter: Konzerttournee «Castelo», Oktober – November 2014
Christian Schenker Kappel SO	Konzerttournee 2014
Sascha Schönhaus Rodersdorf	Bait jaffe: Konzerttournee 2014/2015 «Flying High»
Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester (SJSO) Andrea Steiner, Zürich	Konzerttournee Oktober/November 2014
Shady & The Vamp Elias Gamma, Luzern	Konzerttournee 2014



Suite: contributions à des concerts/tournées/festivals

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Silberbûx c/o Damenbart, Benita Andres, Uster	Konzerttournee 2014 «Uf Räuberjagd»
Slam & Howie and the reserve men Sandro Lamparter, Bern	Spanientour Herbst 2014
Kristinn Smári Kristinsson Basel	Minua: Konzerttournee 2014
SOFIA (Support of female improvising artists) Nicole Johaentgen, Zürich	Projekt «SOFIA»
Sonar (Band) Christian Kuntner, Küttigen	Static Motion Tour 2014
Soyuz 21 – contemporary music ensemble zurich, Gary Berger Zürich	Konzertabend 2015 «Dualsystem»
Splendormusic Martin Kissling, Bern	Anshelle: Konzerttournee 2014/2015 «Blink of an Eye»
Daniel Studer Zürich	Kimmig-Studer-Zimmerlin: Konzerttournee 2014/2015
Super Ländlerkapelle Zita Schlumpf, Zug	Innerschwiizer Ländler-Stärnstund
Superterz Ravi Vaid, Zürich	Insomnia-Session 2014 in Ostende
Swiss Junior Drum Show Urs Gehrig, Basel	4. Swiss Junior Drum Show Basel 2014
Talking Drums Productions Stephan Rigert, Bern	Talking Drums feat. Gabriela Mendes: CD-Release Tour 2015
The Blackberry Brandies Thomas Baumgartner, Basel	USA-Konzerttournee 2014
The Erkonauts Sébastien Puiatti, Chambésy	Tournée de concerts 2014 aux Etats-Unis
The Faranas Fabian Bürgi, Bern	Release Tour 2014 «Run Run»
The Quartet of Bash Lukas Roos, Bern	Tour Schweiz und Russland Herbst 2014
The Urge Trio Christoph Erb, Neuenkirch	Europa-Tour 2014 (Italien, Serbien, Österreich, Deutschland, Schweiz)
Things to sounds David Meier, Zürich	Konzerttournee Februar 2015
Tobias Preisig Quartett Tobias Preisig, Zürich	CD-Release Tour im Korea/Japan Oktober 2014
Traktorkestar Balthasar Streit, Bern	Konzerttournee 2014
Trio blow strike & touch, Max E. Keller, Winterthur	Konzerttournee 2014
Trio Leimgruber-Demierre-Philipps Urs Leimgruber, Luzern	Konzerttournee 2015 «Listening»
Matthias Tschopp Zürich	Matthias Tschopp Quartet plays Miró: Konzerttournee 2014
Vein Florian Arbenz, Basel	Herbsttournee 2014
Verein Kulturproduktion 305 Marcel Saegesser, Worb	Konzerttournee 2014 «S j ö»
Voice of Ruin Randy Schaller, Givrins	Tournée de concerts 2014 en Suisse, France, Allemagne et Belgique
Who Trio Bänz Oester, Niederwangen b. Bern	Japan-Tournee Februar 2015

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Yes I'm very tired now Marc Frischknecht, St. Gallen	Konzerttournee in Deutschland Herbst 2014
Omri Ziegele Zürich	Omri Ziegele Noisy Minority & Ray Anderson: Konzerttournee 2014
Zlang Zlut Fran Lorkovic, Allschwil	Konzerttournee 2014
Alterna Recording Studios Thomas Rechberger, Basel	Projekt «The Rumours» – Konzerttournee 2014
Association Catalyse Bettina Vernet, Genève	Projet «Du haut des airs» 2014
Association Suisse des Musiciens (ASM) Csaba Kézér, Lausanne	114 ^e Journées de la création musicale suisse à Cernier
Booyamusic ltd Merlin Sutter, Winterthur	Anna Murphy: Europa-tournee 2014
Carrousel c/o Radicalis Music Management, Dominic Stämpfli, Aesch BL	Konzerttournee November 2014
Chamosound Records Frédéric Favre, St-Pierre-de-Clages	Worry Blast: tournée de concerts 2014
Eluveitie c/o International Licence Trading (ILT), Oliver Macchi, Bern	Asien-Tournee 2014
Jo Mettraux c/o Escudero Records, Salvo Vaucher, Grimisuat	Jo Mettraux: tournée «Bonnet C»
Frédéric Hirschy Genève	Thais Diarra: tournée de concerts 2015 en Afrique
Management Bee Johnson Ramón Oliveras, Zürich	Bee Johnson: EP-Release Tour 2014 «Come closer»
Me Valentin & You, c/o Siren Agency, Tanya Gavranic, Bern	Konzerttournee 2014 «IF»
Nives Onori c/o Radicalis Music Management, Dominic Stämpfli, Aesch BL	Konzerttournee Oktober 2014
Pablo Nouvelle c/o Feraltone, Rene Renner, London – GB	Konzerttournee 2014
Paul Taylor OrCHEstra Sirkka Christina Varonen, Turgi	Alphorn & Nordic Winds: Konzerte 2014
Radio Osaka Andi Czech, Zürich	Liveprojekt zum 22. Jubiläum von Radio Osaka
Ska Nerfs c/o Escudero Records, Salvo Vau- cher, Grimisuat	Tournée de concerts 2014
Stahlberger CGK Music GmbH, Christian Gallusser-Kesseli, Zürich	Stahlberger: Konzerttournee 2014
Swissamp Association	Swiss Live Talents: participation à la François Moreillon, Lausanne 26 International Live Music Conference (ILMC)
Trummer CGK Music GmbH, Christian Gallusser-Kesseli, Zürich	Trummer: Konzerttournee 2014/2015 «Heldelieder»



CONTRIBUTIONS À DES TRAVAUX D'ÉDITION

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Schweizerische Vereinigung der Musikverleger (SVMV) Willy Viteka, Wangen ZH	Musiksymposium 2014 – The Music Meeting Day
Emil Wallimann Ennetbürgen	Ausbildung beim Eidgenössischen Jodlerverband

CONTRIBUTIONS À LA RÉALISATION DE MUSIQUE DE FILMS

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Dschoint Ventschr Filmproduktion AG Franziska Sonder, Zürich	Filmmusik «Das dunkle Gen» – Komposition Daniel Almada
Intermezzo Films SA Aline Schmid, Genève	Film documentaire «AmeXica» – Musique de Franz Treichler
Intermezzo Films SA Aline Schmid, Genève	Film documentaire «Alicia Alonso, Le Corps Absent» – musique Julien Painot et Ladislav Agabekov
Jibey Production Jean-Baptiste Roumens, Lausanne	Court-métrage «J'habite une ville fantôme» – composition de Blaise Caillet (Sknail)
Maximage GmbH Filmproduktion Brigite Hofer, Zürich	Filmmusik «Der Hund» – Komposition Marcel Vaid
Mesch & Ugge Beat Hirt, Zürich	Filmmusik «Daniöth – der Teufelsmaler» – Kompositionsauftrag an Fatima Dunn
Peter & Balz Balz Bachmann, Zürich	Projekt «Nan Goldin – I Remember Your Face»
Petit Grégoire Videolabor Mara Züst, Zürich	Filmmusik «Cibachrome» – Kompositionsauftrag an Gabriele de Mario und Anita Rufer
Reck Filmproduction Franziska Reck, Zürich	Filmmusik «Mulhapor» – Komposition Cyril Boehler
Recycled TV AG Madeleine Corbat, Bern	Dokumentarfilm «Das Leben umarmen» (AT) – Filmmusik Bänz Isler

CONTRIBUTIONS DIVERSES

AU BÉNÉFICE DE	PROJET
Internationale Film Fernseh & Musik Akademie (IFFMA) Achim Esser-Mamat, Mülheim – DE	4. Internationale Sommerakademie für Filmmusik in Hamburg 2014
Jeunesses Musicales Suisse Laura Ponti, Genève	31 ^e Concours national pour trio instrumental
Mathias Rüegg Wien – AT	Projekt «Staying Out There»
Philipp Schaufelberger Zürich	Projekt «Ansichten»
Schweizer Drummer- und Percussionisten-Wettbewerb Ida Glanzmann-Hunkeler, Altishofen	Schweizer Drummer- und Percussionisten Wettbewerb 2015
Hugo Zemp Nizza – FR	Muotataler Jüüzli – 30 Jahre später

Bilan annuel

Comptes annuels 2014

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2014

	2014 CHF	2013 CHF
ACTIFS	4'652'966.81	4'436'464.31
Actifs transitoires	4'646'965.81	4'433'463.31
Liquidités	2'063'799.23	2'003'529.04
Créances	687.06	575.27
Compte courant SUISA	2'521'345.60	2'418'859.05
Stocks de CD	1.00	1.00
Régularisation active	61'132.92	10'498.95
Actifs immobilisés	6'001.00	3'001.00
Mobilier et machines de bureau	1.00	1.00
Informatique	6'000.00	3'000.00
PASSIFS	4'652'966.81	4'436'464.31
Capital étranger à court terme	196'702.70	172'566.98
Créditeurs	67'766.70	20'819.53
Passifs transitoires	128'936.00	151'747.45
Provisions projets	3'004'100.00	2'768'950.00
Projets acceptés	1'534'100.00	1'298'950.00
Grands projets à long terme	1'470'000.00	1'470'000.00
Capital propre	1'452'164.11	1'494'947.33
Capital de la Fondation	100'000.00	100'000.00
Excédents de recettes cumulés	1'394'947.33	1'391'515.21
Excédent d'exploitation	-42'783.22	3'432.12

COMPTES D'EXPLOITATION

	2014 CHF	2013 CHF
RECETTES	2'570'346.76	2'432'985.67
Allocation de SUISA	2'523'711.85	2'421'258.85
Rétribution d'exécution d'œuvres de compositeurs suisses	4'869.60	1'384.35
Ventes de productions de CD	30.00	90.00
Autres recettes	27'408.02	1552.00
Liquidation des provisions requêtes individuelles	14'000.00	8'000.00
Recettes financières	327.29	700.47
DÉPENSES	2'613'129.98	2'429'553.55
Contributions culturelles	2'015'594.53	1'827'079.40
Projets et allocations	881'665.06	1'020'081.99
Prix de la Fondation	113'883.54	128'823.64
Contributions requêtes individuelles	804'500.00	483'350.00
Productions de supports sonores	-11'646.50	20'000.00
Publications	20'070.80	34'821.45
Salons et expositions	122'328.38	100'002.32
Compositeur(trice) en résidence	84'793.25	40'000.00
Autres dépenses	597'535.45	602'474.15
Dépenses de personnel et d'assurances sociales	406'264.70	402'325.85
Conseil de fondation et commissions	48'089.20	43'044.45
Autres dépenses d'exploitation	139'071.21	150'667.50
Dépenses financières	1'367.14	868.55
Amortissements	2'743.20	5'567.80
EXCÉDENT/DÉFICIT D'EXPLOITATION	-42'783.22	3'432.12

Rapport de révision

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION SUR LE CONTRÔLE RESTREINT AU CONSEIL DE FONDATION DE LA FONDATION SUISA, ZURICH

En qualité d'organe de révision, nous avons vérifié les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de la FONDATION SUISA pour l'exercice achevé au 31 décembre 2014.

La responsabilité des comptes annuels incombe au Conseil de fondation, notre tâche consistant à vérifier ceux-ci. Nous confirmons que nous remplissons les exigences légales en termes d'agrément et d'indépendance. Un membre du personnel de notre société a participé à la comptabilité durant l'exercice. Cette personne n'a en revanche pas participé au contrôle restreint.

Notre révision a été effectuée conformément au standard suisse sur le contrôle restreint. Celui-ci prévoit que cette révision soit planifiée et réalisée de manière à identifier les erreurs significatives. Un contrôle restreint comprend principalement des interrogatoires et des actes de contrôle analytique ainsi que, en fonction des circonstances, des contrôles de détail des documents existant dans l'unité contrôlée. A contrario, les contrôles des processus d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que les interrogatoires et autres actes de contrôle destinés à mettre en évidence des actes délictueux ou toute autre violation de la loi ne font pas l'objet de la présente révision.

Lors de notre révision, nous n'avons pas constaté de faits permettant de conclure que les comptes annuels ne seraient pas conformes à la législation et à l'acte constitutif.

Bienne, le 22 avril 2015

BDO AG

- Alain Wirth, réviseur en chef, expert en révision agréé
- Marcel Wasem, réviseur agréé

Organisation

Conseil de fondation

(au 31.12.2014)

PRÉSIDENCE: Erika Hug

VICE-PRÉSIDENCE: Thomas Pfiffner

MEMBRES: Susanne Abbuehl, René Baiker,
Andri Hardmeier, David Johnson,
Jean-Pierre Mathez, Laurent Mettraux,
Marco Neeser, Marc Savary, Peter Schmidlin,
Andreas Wegelin

Commission Gestion et Finances

PRÉSIDENCE: Erika Hug

MEMBRES: Thomas Pfiffner, Andreas Wegelin

Commission des requêtes individuelles

PRÉSIDENCE: Jean-Pierre Mathez

MEMBRES: Susanne Abbuehl, René Baiker,
Laurent Mettraux

Administration

DIRECTEUR: Urs Schnell

COLLABORATRICE ET COLLABORATEURS:

Muriel Royer, Marcel Kaufmann, Nicolas Viatte

FONDATION SUISA
Avenue du Grammont 11bis
CH-1007 Lausanne
T +41 21 614 32 70
info@fondation-suisa.ch
www.fondation-suisa.ch

Impressum

RÉDACTION

Urs Schnell

TRADUCTION FRANÇAISE

proverb, Biel/Bienne

TRADUCTION ITALIENNE

proverb, Biel/Bienne

CONCEPTION

moxi ltd., Biel/Bienne

Ce rapport d'activité peut être téléchargé sous forme de document PDF en allemand à l'adresse

www.fondation-suisa.ch/taetigkeitsbericht2014

en italien et à l'adresse

www.fondation-suisa.ch/rapportodattivita2014

Sur demande nous pouvons vous envoyer une version papier du présent rapport d'activité, qu'il vous suffite de commander à l'adresse info@fondation-suisa.ch.